



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

E/C.12/SWE/CO/5  
1 December 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ  
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Сорок первая сессия

Женева, 3-21 ноября 2008 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА**

**Заключительные замечания Комитета по экономическим,  
социальным и культурным правам**

**Швеция**

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел пятый периодический доклад Швеции об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/SWE/5) на своих 32-м и 33-м заседаниях, состоявшихся 5 и 6 ноября 2008 года (E/C.12/2008/SR.32-33), и на своих 47-м и 49-м заседаниях, состоявшихся 17 и 18 ноября 2008 года, принял следующие заключительные замечания.

**А. Введение**

2. Комитет приветствует своевременное предоставление Швецией своего пятого периодического доклада и письменных ответов на перечень вопросов (E/C.12/SWE/Q/5/Add.1 и E/C.12/SWE/Q/5/Add.2). Комитет также с признательностью отмечает открытый и конструктивный характер диалога с делегацией государства-участника, включающей представителей различных правительственных ведомств, на собственном опыте знакомых с вопросами, охватываемыми Пактом, а также ответы делегации на вопросы, заданные Комитетом.

## **В. Позитивные аспекты**

3. Комитет с признательностью отмечает постоянные усилия государства-участника по соблюдению своих обязательств по Пакту и всестороннюю защиту в государстве-участнике экономических, социальных и культурных прав.
4. Комитет приветствует принятие второго Национального плана действий в области прав человека на 2006-2009 годы, предусматривающего специальные программы по реализации экономических, социальных и культурных прав.
5. Комитет с удовлетворением отмечает принятие всеобъемлющей правовой основы, а именно, Антидискриминационного закона, расширяющего существующие в государстве-участнике возможности защиты от дискриминации, который вступит в силу в январе 2009 года.
6. Комитет приветствует то обстоятельство, что объединенный институт омбудсмана соответствует Парижским принципам, и что его мандат предусматривает контроль за соблюдением экономических, социальных и культурных прав.
7. Комитет отмечает существование различных инициатив, программ и стратегий, касающихся реализации права на труд, ориентированных на группы, доступ которых к трудоустройству ограничен, таких как молодежь, лица преклонного возраста, лица, получающих социальное пособие в течение продолжительного времени, и лиц иностранного происхождения.
8. Комитет с удовлетворением отмечает, что доступ к службам социального обеспечения определяется не гражданством, а проживанием на территории государства-участника.
9. Комитет приветствует шаги по борьбе с насилием в отношении женщин, в частности, принятие "плана действий по борьбе с насилием, совершаемым мужчинами в отношении женщин, насилием на почве оскорбленной чести и насилием у партнеров одного пола".
10. Комитет с одобрением отмечает усилия государства-участника по дальнейшему обеспечению высокого уровня здоровья населения, а также то, что услуги здравоохранения доступны для всех, в том числе и для лиц без документов.
11. Комитет вновь с удовлетворением отмечает, как и в предыдущих заключительных замечаниях (Е/С.12/1/Add.70, пункт 7), что государство-участник продолжает выделять 0,7

% или более от своего валового национального продукта на содействие процессу развития. Он также приветствует приверженность государства-участника "Глобальному договору" Организации Объединенных Наций.

### **С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта**

12. Комитет отмечает отсутствие каких-либо значимых факторов или трудностей, препятствующих эффективному осуществлению государством-участником Пакта.

### **Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

13. Комитет вновь выражает обеспокоенность, уже выражавшуюся в его предыдущих заключительных замечаниях (E/C.12/1/Add.70, п. 15), в связи с тем, что Пакт еще не стал частью внутреннего законодательства государства-участника и на него нельзя прямо ссылаться в судах. Он выражает сожаление в связи с недостатком информации о судебных решениях, содержащих ссылки на положения Пакта, а также о том, считает ли государство-участник экономические, социальные и культурные права подлежащими судебной юрисдикции.

**Комитет вновь рекомендует (E/C.12/1/Add.70, п. 27) государству-участнику предпринять все необходимые шаги с целью наделения положений Пакта прямой юридической силой во внутреннем законодательстве, с тем чтобы обеспечить возможность непосредственно ссылаться на закрепленные в Пакте права в судах. В этом отношении Комитет обращает внимание государства-участника на свое Замечание общего порядка № 9 (1998) о применении Пакта во внутреннем праве. Комитет также просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе сведения о судебной практике, касающейся закрепленных Пактом прав.**

14. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что в докладе государства-участника не содержится достаточного количества статистических данных, представленных на ежегодной сопоставимой основе, а также подробной информации, касающейся практических результатов различных законодательных и политических мер, принятых государством-участником, так что Комитету не удалось в полной мере оценить прогресс, достигнутый государством-участником в осуществлении Пакта, а также трудности, с которыми оно столкнулось.

**Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе более подробную информацию, включающую**

**статистические данные за последние пять лет, представленные на ежегодной сопоставимой основе и дезагрегированные по возрасту, полу, национальному происхождению и – где возможно – по проживанию в городе/сельской местности, относительно практических результатов мер, применяемых государством-участником для осуществления Пакта в масштабах страны.**

15. Приветствуя инициативу Североевропейской конвенции о народе саами, Комитет вновь выражает обеспокоенность в связи с тем, что вопрос прав собственности на землю народа саами все еще не решен, и это обстоятельство негативно отражается на осуществлении ими права на сохранение и развитие традиционной культуры и образа жизни, в частности, на их занятии оленеводством. Комитет также вновь выражает сожаление в связи с тем обстоятельством, что государство-участник еще не ратифицировало Конвенцию МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (статьи 1, 2.2 и 15).

**Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить принятие Североевропейской конвенции о народе саами и рассмотреть возможность ратификации Конвенции № 169 МОТ. Он также рекомендует решить в скорейшем порядке вопрос о праве народа саами на землю и ресурсы посредством принятия соответствующего законодательства, разработанного в сотрудничестве с общинами саами.**

16. Комитет вновь выражает свою озабоченность в связи с постоянно встречающейся дискриминацией на почве этнической принадлежности, особенно в отношении меньшинства рома и "лиц иностранного происхождения", в том, что касается доступа к трудоустройству и трудовой жизни, образования, доступа в общественные места, а также в системе уголовного правосудия, несмотря на меры, принимаемые государством-участником для повышения эффективности своих правовых и институциональных механизмов, направленных на борьбу с дискриминацией (статьи 2.2, 6, 7 и 13).

**Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия и принять дополнительные меры для предотвращения дискриминации на почве этнической принадлежности во всех областях повседневной жизни, а также просит государство-участник включить в следующий периодический доклад подробную информацию о программах и политических мерах, принятых для борьбы с этнической дискриминацией и ее предотвращения и для поощрения толерантности и уважения, а также о результатах осуществления этих программ и мер, в частности, в том, что касается инициатив, предпринятых в рамках нового Антидискриминационного закона. Он также просит государство-участник представить обновленные статистические данные**

**о количестве жалоб, случаев возбуждения судебного преследования и вынесенных обвинительных приговоров по преступлениям, связанным с этнической принадлежностью.**

17. Комитет с озабоченностью отмечает, что, несмотря на масштабные законодательные и административные меры, принимаемые государством-участником, инвалиды все еще подвергаются дискриминации. Он также озабочен тем, что недостаточная доступность общественных мест не рассматривается как признак дискриминации в новом Антидискриминационном законе.

**Комитет призывает государство-участник обеспечить эффективное осуществление инициатив и законодательных мер, уже принятых в целях предотвращения дискриминации инвалидов, и предпринять шаги для обеспечения всем инвалидам тех же экономических, социальных и культурных прав, которыми пользуется остальная часть населения, в том числе и возможности доступа в общественные места. Он также призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней.**

18. Комитет с озабоченностью отмечает, что, несмотря на усилия государства-участника по обеспечению гендерного равенства, разрыв между заработной платой мужчин и женщин все еще сохраняется. Он также обеспокоен недостаточной представленностью женщин на руководящих постах во многих сферах профессиональной деятельности. Комитет также выражает сожаление в связи тем обстоятельством, что слишком многие женщины работают неполный рабочий день, хотя, возможно, предпочли бы работать полный рабочий день (статьи 3, 6 и 7).

**Комитет призывает государство-участник продолжать наращивать свои усилия по поощрению равенства мужчин и женщин на рабочем месте, в частности, инициативы, направленные на обеспечение принципа равного вознаграждения за труд равной ценности, а также на повышение представленности женщин на руководящих постах. Он также призывает государство-участник и далее поощрять права женщин на работу полный рабочий день, разрабатывая дальнейшие активные меры. Он предлагает государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе информацию о стратегии по увеличению числа женщин на руководящих постах, которая будет обнародована весной 2009 года, и о ее эффективности, а также статистические данные о месте женщин в рабочей силе, дезагрегированные по следующим категориям: возраст, заработная плата, работа в течение полного/неполного рабочего дня и этническое происхождение.**

19. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что уровень безработицы среди инвалидов все еще выше, чем средний уровень безработицы (статьи 6 и 2.2).

**Комитет, в соответствии со своим Замечанием общего порядка № 5 (1994) о лицах с какой-либо формой инвалидности, призывает государство-участник оценить и пересмотреть меры, принимаемые им для обеспечения инвалидам равных возможностей для занятия производительной и приносящей доход трудовой деятельностью, и то, как реализуются эти меры. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о прогрессе, достигнутом в принятии мер в рамках Национального плана действий "От пациента к гражданину".**

20. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на различные принимаемые меры, в том числе инициативу "работа начального уровня" от июля 2007 года, уровень безработицы среди лиц иностранного происхождения все еще выше, чем среди лиц, родившихся в Швеции, и что он, в частности, вырос среди женщин иностранного происхождения (статьи 6 и 2.2).

**Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия по снижению уровня безработицы, в частности, среди женщин иностранного происхождения, в том числе посредством информационных кампаний, посвященных соответствующим программам. Он рекомендует государству-участнику пересмотреть принимаемые меры, чтобы определить, какие дальнейшие усилия могут понадобиться для улучшения доступа лиц иностранного происхождения, в особенности женщин, на рынок труда, и включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию, в том числе дезагрегированные статистические данные, о результатах принимаемых мер, в частности всеобъемлющей интеграционной политики, представленной в законопроекте о бюджете на 2009 год.**

21. Комитет отмечает, что, несмотря на предпринимаемые государством-участником шаги по борьбе с насилием в отношении женщин, в том числе с бытовым насилием, по большей части случаев, о которых поступили сообщения, судебного преследования возбуждено не было. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, хотя бытовое насилие в отношении супруги/супруга или партнера может расцениваться как "грубое посягательство на неприкосновенность личности", в Уголовном кодексе не содержится отдельного преступления "бытовое насилие" (статья 10).

**Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательные меры по криминализации бытового насилия. Комитет далее рекомендует государству-участнику активизировать усилия по судебному преследованию актов бытового насилия в случае подачи жалобы и включить в свой следующий периодический доклад информацию о числе и характере случаев бытового насилия, о которых поступили сообщения, о вынесенных обвинительных приговорах и о санкциях, к которым были приговорены преступники в случае вынесения обвинительного приговора, а также о любых мерах по оказанию помощи жертвам и по их реабилитации.**

22. Комитет обеспокоен ростом числа живущих в нищете детей, отмеченным за последние годы. Он также выражает обеспокоенность масштабами бездомности в государстве-участнике и сожалеет о том, что была представлена недостаточная информация относительно лиц и групп лиц, наиболее уязвимых перед нищетой и бездомностью (статьи 10 и 11).

**Комитет рекомендует государству-участнику провести обновленный национальный обзор для установления масштабов детской нищеты и бездомности в государстве-участнике и их корневых причин. Он также призывает государство-участник и далее активизировать свои усилия по борьбе с нищетой и бездомностью среди наиболее уязвимых социальных групп с целью разработки соответствующих превентивных стратегий.**

23. Комитет выражает обеспокоенность ростом числа детей, страдающих избыточным весом и ожирением, распространением болезней, передающихся половым путем, распространением "снуса" (жевательного табака) и ростом числа самоубийств среди молодых людей (статья 12).

**Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия для анализа и устранения:**

- a) **причин избыточного веса и ожирения;**
- b) **роста числа самоубийств;**
- c) **распространения болезней, передающихся половым путем;**
- d) **использования "снуса" – с целью разработки эффективных стратегий по повышению осведомленности и профилактике.**

24. Комитет отмечает недостаток информации о возможностях пересмотра решений о проведении принудительного психиатрического лечения (статья 12).

**Комитет также просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию о системе пересмотра решений о проведении принудительного психиатрического лечения.**

25. Комитет выражает обеспокоенность в связи с дискриминацией детей рома в отношении их доступа к образованию и в рамках образовательной системы, в том числе, выражающейся в притеснениях и издевательствах (статьи 13 и 2.2).

**Комитет рекомендует государству-участнику и далее принимать соответствующие эффективные меры для повышения посещаемости школ детьми рома, в том числе, помимо всего прочего, посредством набора дополнительных школьных работников из общины рома. Он настоятельно призывает государство-участник в срочном порядке принять меры для предотвращения притеснений и издевательств в отношении детей рома в школах и приглашает государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о результатах обзора, касающегося дискриминации, проведенного Национальным агентством по вопросам образования, а также о рекомендациях рабочей группы по вопросам образования Делегации рома.**

26. Комитет вновь повторяет свою рекомендацию о том, чтобы государство-участник обеспечило всем детям, имеющим право на получение образования на родном языке, реализацию этого права, в том числе, обеспечив наличие и доступность такого образования (E/C.12/1/Add.70, п. 38).

27. Комитет рекомендует государству-участнику безотлагательно предпринять шаги по обеспечению выполнения законов, гарантирующих доступ к образованию "скрываемым детям" (детям семей беженцев или просителей убежища, чья просьба о пребывании на территории государства-участника была отвергнута).

28. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить эффективную реализацию правовых положений, разрешающих использование языков определенных меньшинств в государственных органах и в судах.

29. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить включение принципов равенства, недопустимости дискриминации, участия в общественной жизни и подотчетности в разработку и осуществление программ и стратегий, направленных на осуществление экономических, социальных и культурных прав.



30. Комитет призывает государство-участник и далее обеспечивать корпоративную социальную ответственность в пределах своей юрисдикции в соответствии со стратегией МОТ на 2007-2009 годы в целях обеспечения осуществления экономических, социальных и культурных прав, в особенности в том, что касается наиболее пострадавших и маргинализированных лиц и групп. Он также рекомендует государству-участнику оценить эффективность учета проблематики прав человека в ходе сотрудничества в целях развития, в частности в том, что касается экономических, социальных и культурных прав. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад обновленную подробную информацию по этим вопросам, в том числе его оценку инициативы "нижний ярус пирамиды".

31. Комитет также повторяет свою предыдущую рекомендацию (E/C.12/1/Add.70, пункт 33) государству-участнику рассмотреть возможность ратификации Конвенции МОТ № 131 об установлении минимальной заработной платы.

32. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации принятой Советом Европы Конвенции о борьбе с торговлей людьми.

33. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию, в том числе статистические данные, о программах помощи добровольному возвращению беженцев и просителей убежища.

34. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию, в том числе статистические данные, о результатах и последующих мерах, касающихся стратегий и программ реформирования, проводимых для повышения уровня жизни лиц преклонного возраста, таких как изучение компетентности сотрудников центров ухода за лицами преклонного возраста. Он также приглашает государство-участник представить более подробную информацию о Законе о свободе выбора.

35. Он предлагает государству-участнику установить дезагрегированные показатели состояния здоровья и соответствующие национальные ориентиры, касающиеся права на здоровье, в соответствии с Замечанием общего порядка № 14 (2000) Комитета и включить в свой следующий периодический доклад информацию об определении таких показателей, как уже было указано в его предыдущих заключительных замечаниях (E/C.12/1/Add.70, пункт 34).

36. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей.

37. Комитет предлагает государству-участнику обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества и их перевод и публикацию на государственных языках Швеции, а также проинформировать Комитет в своем следующем периодическом докладе о всех принятых мерах по их осуществлению. Комитет предлагает также государству-участнику продолжать практику привлечения неправительственных организаций и других субъектов гражданского общества к участию в процессе обсуждения его следующего периодического доклада на национальном уровне до представления его Комитету.

38. Комитет предлагает государству-участнику обновить свой базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов органам по наблюдению за осуществлением международных договоров о правах человека от 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.5).

39. Комитет просит государство-участник представить свой шестой периодический доклад к 30 июня 2013 года.

- - - - -